



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



МИНИСТЕРСТВО
КульТУры
АСТРАХАНСКОЙ ОБЛАСТИ

**«Восток и Запад: этническая идентичность
и традиционное музыкальное наследие
как диалог цивилизаций и культур»**

**East and West: ethnic identity
and traditional musical heritage
as a dialogue of civilizations and cultures**

**Материалы Второго Международного научного этномузыкологического
конгресса в рамках Четвертого международного
фестиваля-конкурса «Голоса Золотой степи»**

**Abstracts of the Second International Scientific Ethnomusicological Congress
Within the Fourth International Ethnofestival-Contest
«Voices of the Golden Steppe»**

Астрахань • 2013 • Astrakhan

ББК 85.313 (2)б

УДК 781.072.3

В 78

Печатается по решению научно-методического отдела
Государственного фольклорного центра «Астраханская песня»

*It is published at financial support of the Ministry of Culture of the Russian Federation,
the Ministry of Culture of Astrakhan oblast as decided by the research department
of the State Folklore Centre «Astrakhan Song»*

Главный редактор и составитель – доктор искусствоведения **Е.М. Шишкина**

Chief editor – *Doctor of Art Studies E.M. Shishkina*

Редакционная коллегия – доктор искусствоведения Е.М. Шишкина (Астрахань, Россия), профессор, академик И.В. Мациевский (Санкт-Петербург, Россия), профессор Сванибор Петтан (Любляна, Словения)

Editors – *Doctor of Art Studies E.M. Shishkina (Astrakhan, Russia), Professor Academician I.V. Matsiyevsky (St. Petersburg, Russia), Professor Svanibor Pettan (Ljubljana, Slovenia)*

ISBN 978-5-902742-61-6

В 78 Восток и Запад: этническая идентичность и традиционное музыкальное наследие как диалог цивилизаций и культур: сборник тезисов Второго Международного научного этномузыкологического конгресса/Гл. ред. и сост. Е.М. Шишкина – Астрахань: ООО КПЦ «Полиграфком», 2013. – 92 с.

East and West: ethnic identity and traditional musical heritage as a dialogue of civilizations and cultures. Abstracts of the Second International Scientific Ethnomusicological Congress/ Chief editor and compiler Dr. E.M. Shishkina – Astrakhan: «Polygrafcom», 2013. – 92 p.

ББК 85.313 (2)б

УДК 781.072.3

В 78

ISBN 978-5-902742-61-6

© Государственный фольклорный центр

«Астраханская песня», 2013

© Коллектив авторов, 2013

© Шишкина Е.М., 2013

ключительно богатой фольклором Хорватии. В Репрезентативном списке нематериального культурного наследия их 12, а в Списке наследия, нуждающегося в защите, – 1. В эти списки внесено культурное наследие традиционного искусства и ремесла.

В то время как игры, фольклорный танец, а частично и традиционное искусство и ремесло, остаются в своих исторически-культурных рамках, музыка является частью повседневности и продолжает жить своей жизнью. Особенно это относится к феномену истрийско-приморского двухголосия, как инструментального, так и вокального, особенно на острове Крке, и многоголосия («klapa») в Далмации, всей Хорватии и за ее пределами.

Cukrov Ante (Porec, Croatia)

Cultural goods of Croatia in the area of music and dance from the UNESCO's List of the Intangible Cultural Heritage, between museum and reality

Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage was adopted by The General Conference of UNESCO in Paris in October 2003. The List of Masterworks of oral and Intangible Cultural Heritage of Humanity was replaced by two lists: Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity and List of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding. The republic of Croatia ratified the Convention in August, 2005. So far, there are 13 cultural items listed from territorially small but extremely folklore rich Croatia: 12 of them are part of the Representative list of Intangible Cultural Heritage of Humanity and one in the Lists of Intangible Cultural Heritage in Need of Urgent Safeguarding. There are traditional arts, skills and crafts, as well as folklore dances and music present in both lists.

As tradition, plays, folklore dances, and partially traditional skills, arts and crafts keep their historical and cultural frame, music is part of daily life and as such keeps its own life. This is especially true of two-part singing and instrumental playing of Istria and Primorje, especially on the island of Krk, as well as «klapa» multipart singing present throughout Croatia and outside of the country.

Шипош Янош (Будапешт, Венгрия)

Музыкальная карта тюркоязычных народов (на основе серии полевых работ с 1936 г. и до наших дней)

Хотя сопоставительные исследования проводятся часто, старое иногда возвращается к нам как открытие, и в этом плане целесообразно сравнить музыкальные стили тюркоязычных народов. Когда-то эти народы играли главную роль в Азии, их музыка знакомит нас с музыкальным миром всей Центральной Азии, но мы недостаточно знаем ее. Словари неполны, в статьях на эту тему часто отсутствует анализ, приводятся лишь некоторые транскрипции. Однако в первой половине XX в. началась серия исследований. Вначале они были посвящены связям венгерской народной музыки с Востоком, но вскоре охватили большую территорию. В 1936 г. Бела Барток предпринял экспедицию в Анатолию, в 1937-1978 гг. Ласло Викар собирал и исследовал чувашскую, татарскую и башкирскую музыку. А с 1937 г. автор продолжает эту работу, изучая музыку анатолийских турков (в том числе алеви-бекташей), азербайджанцев, карачаевцев, восточных и монгольских казахов, киргизов, а также некоторых нетюркских народов – тувинцев, иранцев, евреев и др.

В докладе приводятся некоторые результаты многолетнего исследования и предпринимается попытка создать карту основных музыкальных стилей тюрков. Автор затрагивает также следующие вопросы: «Как охарактеризовать музыкальный репертуар народа? Как сравнивать разную народную музыку? Какова связь между музыкой и языком тюрков? Стоит ли изучать древние музыкальные слои тюрков?»

Доклад сопровождают видео- и аудиозаписи, сделанные в ходе авторских полевых исследований в Азии.